

Italy-Udine: Administrative recreational, cultural and religious services

OJ S 209/2022 28/10/2022

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Regione autonoma Friuli Venezia Giulia - Direzione Centrale patrimonio, demanio, servizi generali e sistemi informativi - Servizio centrale unica di committenza e provveditorato

Postal address: Liruti, 22

Town: Udine

NUTS code: ITH4 Friuli-Venezia Giulia

Postal code: 33100

Country: Italy

E-mail: cuc@regione.fvg.it

Telephone: +39 0432555944

Fax: +39 0443555944

Internet address(es):

Main address: <https://eappalti.regione.fvg.it>

Address of the buyer profile: <http://www.regione.fvg.it>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Gara europea per l'affidamento del servizio di sportello linguistico regionale per la lingua friulana e del servizio di comunicazione integrata dell'ARLeF [21PRG108]

II.1.2. Main CPV code

75124000 Administrative recreational, cultural and religious services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gara europea a procedura aperta per la conclusione di una Convenzione, per ciascun Lotto, per l'affidamento del servizio di sportello linguistico regionale per la lingua friulana e del servizio di comunicazione integrata dell'ARLeF [21PRG108]

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 3 957 244,62 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Servizio di sportello linguistico regionale per la lingua friulana

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

75124000 Administrative recreational, cultural and religious services, 79950000 Exhibition, fair and congress organisation services, 79530000 Translation services, 79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITH4 Friuli-Venezia Giulia

II.2.4. Description of the procurement

Servizio di sportello linguistico regionale per la lingua friulana

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Offerta tecnica / Weighting: 85

Price - Weighting: 15

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

La disciplina delle opzioni è specificata nei documenti di gara

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

CIG: 9125383845

La convenzione non contiene la clausola compromissoria

II.2. Description

II.2.1. Title

Servizio di comunicazione integrata dell'ARLeF

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79416100 Public relations management services, 79822500 Graphic design services, 79960000 Photographic and ancillary services, 79341200 Advertising management services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITH4 Friuli-Venezia Giulia

II.2.4. Description of the procurement

Servizio di comunicazione integrata dell'ARLeF

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Offerta tecnica / Weighting: 85

Price - Weighting: 15

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

La disciplina delle opzioni è specificata nei documenti di gara

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

CIG: 9125388C64

La convenzione non contiene la clausola compromissoria

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 047-122276](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Servizio di sportello linguistico regionale per la lingua friulana

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

15/10/2022

V.2.2.

Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: CALT s.a.s.

Postal address: Via S. Francesco d'Assisi, 23

Town: Udine

NUTS code: ITH42 Udine

Country: Italy

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 519 459,96 EUR

Total value of the contract/lot: 2 519 459,96 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Lot No: 2

Title:

Servizio di comunicazione integrata dell'ARLeF

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

15/10/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: CALT s.a.s

Postal address: Via S. Francesco d'Assisi, 23

Town: Udine

NUTS code: ITH42 Udine

Country: Italy

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 437 784,66 EUR

Total value of the contract/lot: 1 437 784,66 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR FVG

Postal address: PIAZZA UNITA' D'ITALIA N. 7

Town: TRIESTE

Postal code: 34132

Country: Italy

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Contro l'aggiudicazione è proponibile ricorso avanti al TAR entro 30 giorni dalla relativa comunicazione

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: TAR FVG

Postal address: PIAZZA UNITA' D'ITALIA N. 7

Town: TRIESTE

Postal code: 34132

Country: Italy

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/10/2022